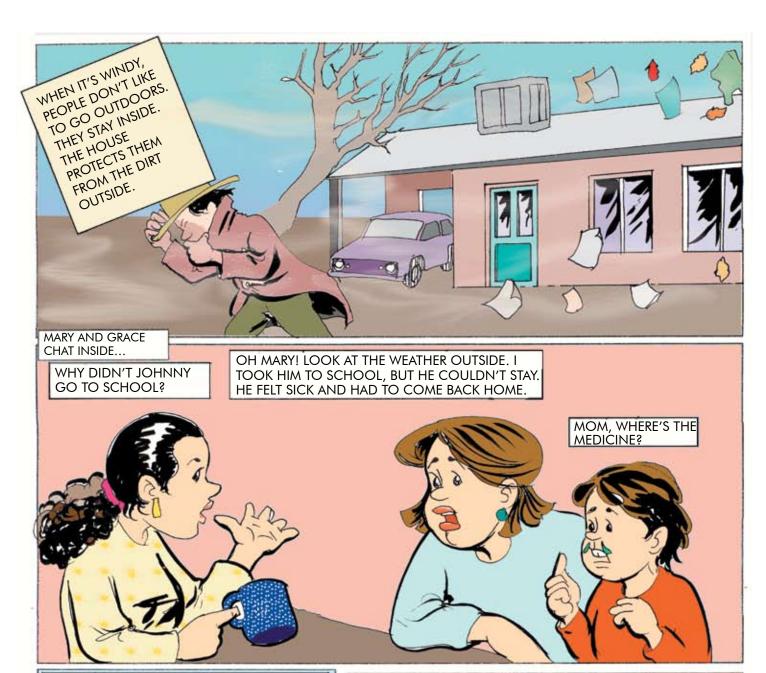
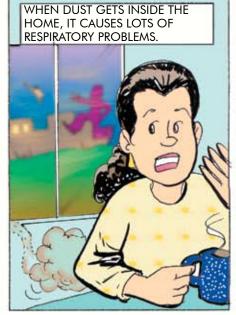
BREATHING EASY ■ Story, design, art: Salvador Sáenz In collaboration with: Patricia Juárez, Jay P. Graham UTEP CERM, Veronica Corella Barud. This educational material was made thanks to the support of: PDNHF-Paso del Norte Health Foundation **CBHR- Center for Border Health Research BEHC- Border Environmental Health Coalition** La Clinica de Familia Promotora Program **Anthony Community NMSU Department of Nursing** English translation provided by: The Southern Area Health Education Center at New Mexico State University, Migrant Clinicians Network and the Center for Environmental Resource Management at the University of Texas at El Paso.







WELL OF COURSE IT'S NOT NORMAL! IF SO MANY OTHER KIDS HAVE IT, IT MEANS SOMETHING IS GOING ON. DO YOU NOW THAT I HEARD THAT THERE ARE STUDIES THAT SAY THAT SOMETIMES THERE'S MORE POLLUTION INSIDE OUR HOME THAT OUTSIDE.





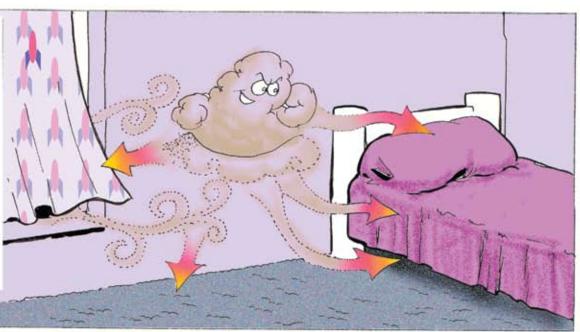




OH MY
GOODNESS!
WELL THAT'S
ALWAYS
THERE.
THERE'S NO
WAY TO GET
RID OF IT.
EVEN IF I
DUST WITH A
WET CLOTH,
IT'S ALWAYS
FLOATING
THERE.

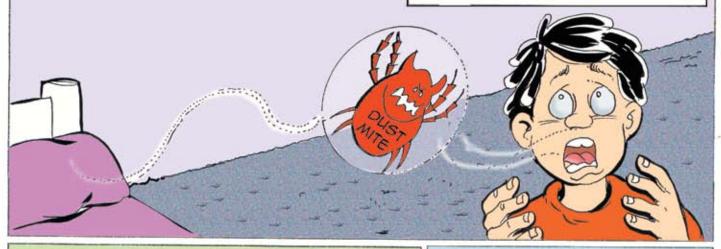


BUT LOOK, THERE ARE SOME PLACES WHERE DUST **GATHERS AND WE** DON'T NOTICE IT. LIKE ON CURTAINS, CARPETS, RUGS, BLANKETS, AND MATTRESSES. THE DUST KEEPS **COMING IN AND** BEFORE WE KNOW IT, THERE'S A PILE OF DUST JUST WAITING TO GIVE **US RESPIRATORY** PROBLEMS.



TINY SPIDER-LIKE BUGS CALLED DUST MITES ALSO HIDE IN THESE PLACES. PEOPLE WHO HAVE ALLERGIES OR ASTHMA HAVE VERY STRONG REACTIONS TO THESE BUGS.

WHATEVER FALLS ON THE CARPET WILL TAKE A LONG TIME TO GET OUT. AND IF IT DOESN'T GET ANY SUNLIGHT, IT'S EVEN WORSE. DUST MITES AND MICROBES WILL BE THERE FOR A LONG TIME AND CAUSE PROBLEMS.







THAT'S GREAT! VINYL AND LEATHER ARE EASIER TO CLEAN BECAUSE DUST CAN'T GET INTO THEIR FIBERS THE WAY IT CAN WITH CLOTH. NO MATTER, IT'S IMPORTANT TO VACUUM AND WASH YOUR FURNITURE TO KEEP THE DUST OFF.

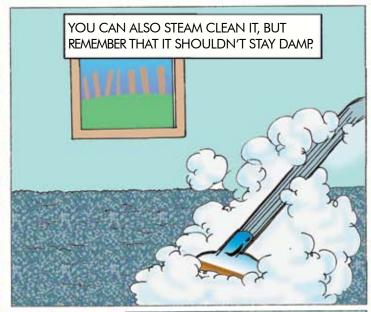


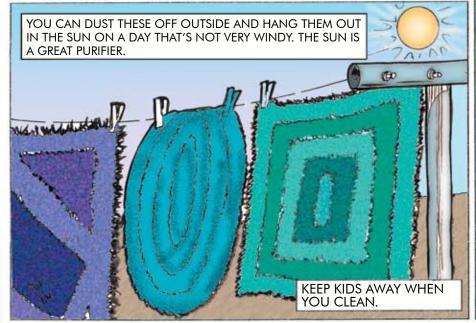
,











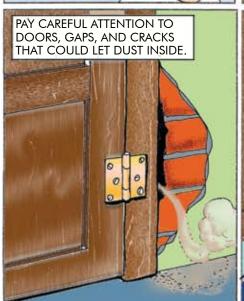






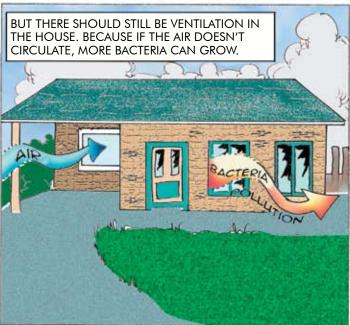


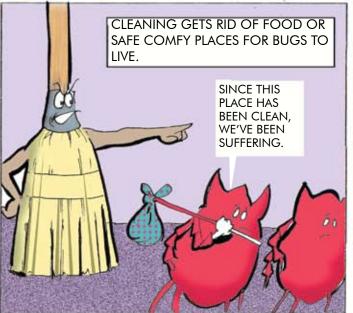
ONCE YOU SEAL THE HOUSE WELL,















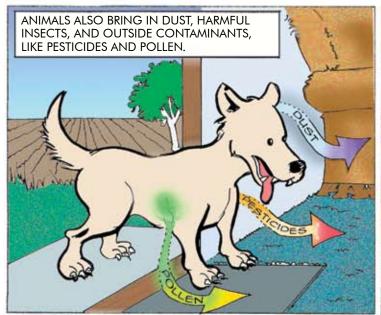




OH YOU DARN DOG! I HAD NO IDEA WHY JOHNNY'S





















MOP THE HOUSE AT LEAST ONCE A WEEK. DON'T USE HARSH DANGEROUS PESTICIDES TO GET RID OF PESTS. USE SAFER CHEMICALS LIKE BORIC ACID OR TRAPS. THAT WAY, YOU WILL HAVE THE LEAST DANGEROUS CHEMICALS INSIDE YOUR HOUSE.

IF YOU MUST USE PESTICIDES, USE THE LEAST TOXIC YOU CAN FIND. ONLY USE THE AMOUNT NECESSARY. FOLLOW THE INSTRUCTIONS ON THE LABEL.





SAFE FOR USE INDOOR USE

DRY UP WETNESS; TIGHTEN WATER FAUCETS. KEEP TRASH IN A CAN WITH A LID AND TAKE IT OUT DAILY. CLEAN TRASHCANS OFTEN.



PESTS TRANSMIT DISEASES. WHEN YOU THROW THEM IN THE TRASH, DON'T TOUCH THEM. ALSO BE CAREFUL WHEN YOU CLEAN THE PLACES THEY HAVE BEEN.







WHAT GREAT TIPS FOR ME AND MY FAMILY. NOW I KNOW THE THREE STEPS - CLEAN, DRY, AND SEAL.



THERE IS SOMETHING THAT CAUSES RESPIRATORY PROBLEMS THAT THESE 3 STEPS DON'T HELP WITH.

HOW'S THAT POSSIBLE? WE'VE ALREADY SEEN THAT CLEANING, DRYING AND SEALING WORK GREAT.





EVEN IF YOU DON'T SMOKE, YOU ARE BEING EXPOSED TO THE SMOKE. WHEN YOU BREATHE IN THE SMOKE, IT'S LIKE YOU'RE THE ONE SMOKING.





YES. IT CAUSES LOTS OF RESPIRATORY PROBLEMS AND YOU CAN GET CANCER.



CIGARETTE SMOKE HAS DANGEROUS CHEMICALS AND LOTS OF IRRITANTS. THE SMOKE THAT JOHNNY IS BREATHING IN IS CALLED SECOND HAND SMOKE. IT CAN CAUSE CANCER AND MAKE RESPIRATORY PROBLEMS WORSE.



KIDS WHO ARE EXPOSED TO SECOND HAND SMOKE ARE MORE LIKELY TO

DEVELOP RESPIRATORY INFECTIONS. THE MOST COMMON SYMPTOMS OF

KIDS WHO HAVE ALLERGIES ARE VERY SENSITIVE TO CIGARETTE SMOKE.



BURNING EYES

RESPIRATORY PROBLEMS ARE:



PEOPLE WHO SMOKE SHOULD WASH THEIR HANDS AFTER SMOKING. THE SMELL OF SMOKE GETS INTO SKIN, HAIR, AND



11







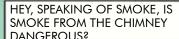
ASK AUNT CARRIE TO SMOKE OUTSIDE. IT'S BETTER THAT SHE GOES OUTSIDE THAN TO MAKE THINGS WORSE FOR JOHNNY.



IT'S NOT TOO DANGEROUS IF



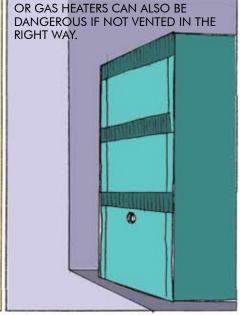












CERTAIN APPLIANCES LIKE GAS OVENS **AND HEATERS NEED TO HAVE** VENTILATION. IN OTHER WORDS- THEY NEED LOTS OF AIR. THESE APPLIANCES **PRODUCE DANGEROUS GASSES** LIKE CARBON MONOXIDE. THIS CAN BUILD UP AND BECOME DANGEROUS IF THE APPLIANCES DO NOT **WORK THE RIGHT** WAY OR IF THEY DO NOT HAVE ENOUGH AIR.



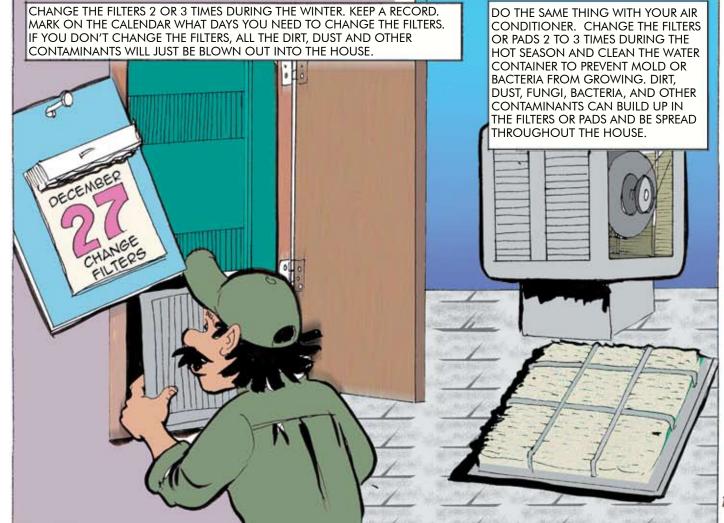
THAT'S WHAT THEY WERE MADE FOR! WHAT WE SHOULD DO IS USE THEM THE RIGHT WAY AND THAT WAY THEY WILL BE SAFER TO USE.



WELL TELL ME HOW. ARE WE GOING TO HAVE TO SPEND A LOT OF MONEY?

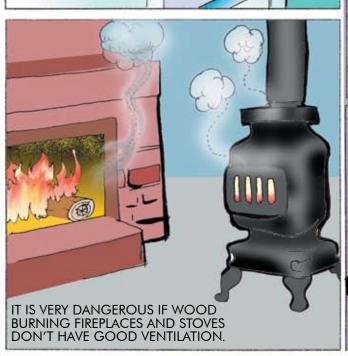


BE SURE TO MAINTAIN ALL OF YOUR HEATING APPLIANCES.



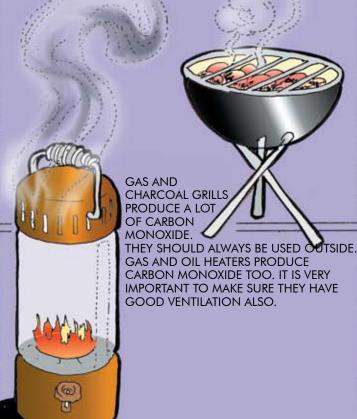






INCREASE VENTILATION WITH THE OUTSIDE AIR. FRESH AIR FROM OUTSIDE REMOVES THE ODORS AND OTHER CONTAMINANTS THAT BUILD UP INSIDE.



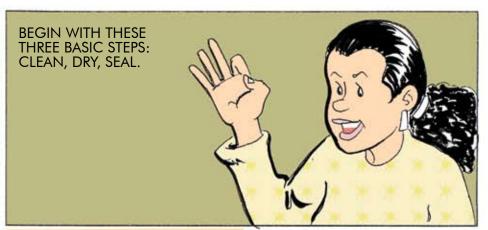






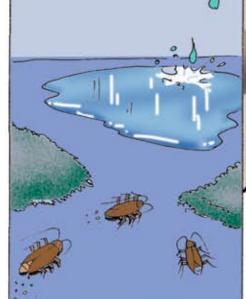






Dis?

YOU NEED TO DRY VERY WELL. ESPECIALLY IN HUMID PLACES THAT DON'T GET ANY SUNLIGHT. DAMP AREAS HELP BAD ODORS, MOLD AND FUNGUS GROW.





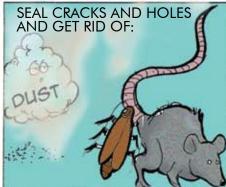


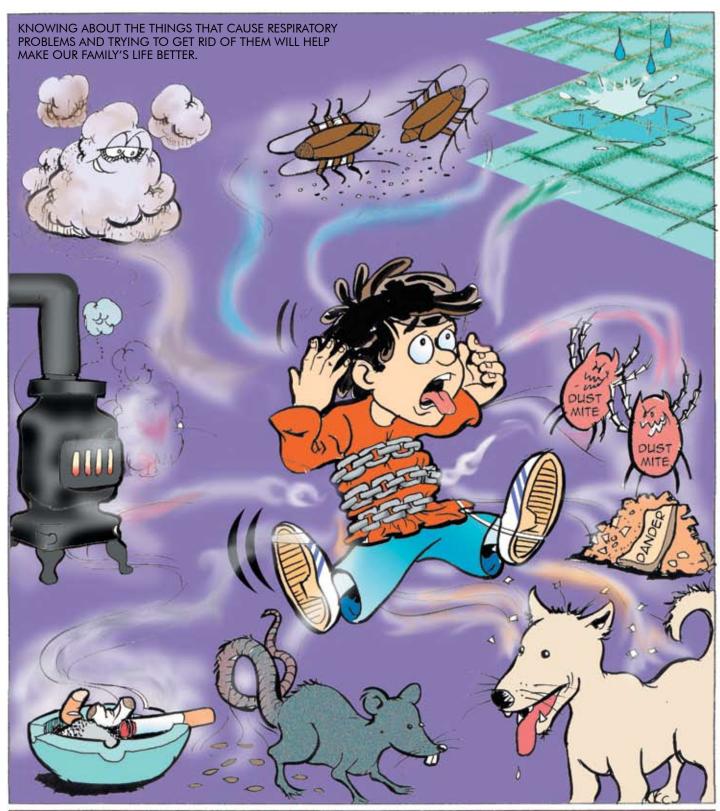
IF YOU CLEAN THOROUGHLY AND OFTEN THERE WON'T BE ANY DUST, DUST MITES, OR BITS OF FOOD FOR PESTS.











FRIENDS, CONTAMINANTS THAT HARM OUR BREATHING ARE A PROBLEM. BUT IGNORANCE IS MORE DANGEROUS. GET INFORMED. TAKE CONTROL OVER YOUR HOME ENVIRONMENT AND MAKE IT A SAFE AND EASY PLACE TO BREATH.



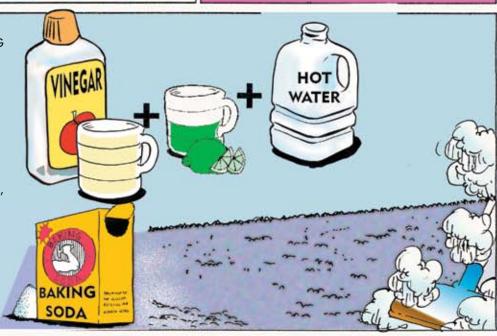
DISINFECTANTS- MIX 1 QUARTER CUP CLOROX IN ONE GALLON OF WATER OR 1 TABLESPOON OF CLOROX IN 1 LITER OF COLD WATER FOR BATHROOMS, DIAPER CHANGING AREAS, AND KITCHEN

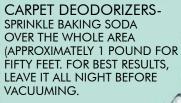




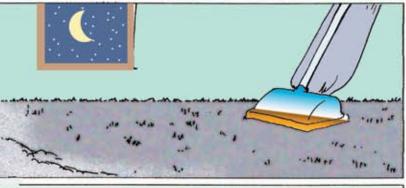


RUG AND CARPET CLEANER-STEAM CLEAN YOUR CARPETS USING A MIX OF 1 CUP OF WHITE VINEGAR AND 1/2 CUP OF LEMON JUICE FOR EVERY GALLON OF HOT WATER. SPRINKLE BAKING SODA ON STAINS BEFORE YOU START, IF YOU NEED TO USE A STRONG CHEMICAL STAIN REMOVER, APPLY THE VINEGAR/ LEMON SOLUTION BEFOREHAND TO REMOVE CLEANING CHEMICALS FROM THE CARPET. IF YOU USE A CONVENTIONAL CARPET SHAMPOO, APPLY IT FIRST AND THEN APPLY THE VINEGAR/LEMON SOLUTION TO REMOVE SOAP AND CHEMICAL RESIDUES. SOAP RESIDUES ATTRACT FILTH AND CHEMICALS IN THE SHAMPOO CONTAIN ALLERGENS.







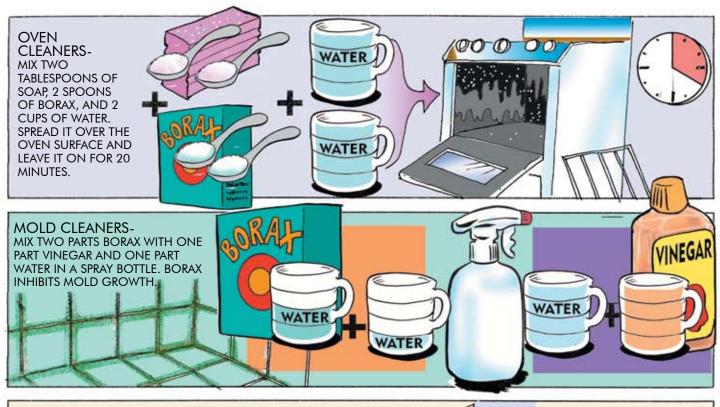


CLEANING SCRUBBING POWDERS – THERE ARE A VARIETY OF NON-TOXIC SCRUBBING POWDERS, YOU CAN ALSO USE BAKING SODA, BORAX, OR TABLE SALT WITH A DAMP SPONGE.











HOUSEPLANT INSECTICIDE-MIX 2 TABLESPOONS OF DISH LIQUID SOAP WITH TWO CUPS OF WATER AND SPRAY THE MIXTURE ON THE LEAVES.

